

【美國玉米收穫品質暨全球穀物供應鏈挑戰】研討會

主辦：美國穀物協會/台灣飼料工業同業公會

時間：2024年1月9日(週二)上午 09:00

地點：台北福華飯店 B2 福華廳 I 區

地址：台北市大安區仁愛路三段 160 號



U.S. GRAINS
COUNCIL



臺灣飼料工業同業公會
TAIWAN FEED INDUSTRY ASSOCIATION

時間 Time	議程&主講者 Agenda & Speakers
9:00 am	報到 Check in
9:30 am	<p><u>開場致詞 Opening Remarks</u></p> <ul style="list-style-type: none">- 席福瑞 Cary Sifferath 副總裁/美國穀物協會(USGC)- 韓家寅 理事長/台灣飼料工業同業公會(TFIA)- 王睿珂 Erich Kuss 組長/美國在台協會農業組(AIT)- 杜文珍 常務次長/農業部(MOA)
9:40 am	<p><u>美國玉米收穫品質報告 U.S. Corn Quality Report</u></p> <p>弗洛斯 Caleb Floss 全球專案經理/美國穀物協會</p>
10:00 am	<p><u>美國玉米農田管理 U.S. Corn Farm Management</u></p> <p>傑萊納 Jay Reiners 常務理事/內布拉斯加州玉米協會 史海爾 Scott Haerr 常務理事/俄亥俄州玉米及小麥種植者協會</p>
10:20 am	<p><u>從巴拿馬運河看全球穀物供應鏈的挑戰</u></p> <p>Explore the Challenges of the Global Grains Supply Chain from Panama Canal</p> <p>席福瑞 Cary Sifferath 副總裁/美國穀物協會</p>
10:45 am	休息時間 Break
11:00 am	<p><u>美國玉米的永續性 U.S. Corn Sustainability</u></p> <p>伊利諾伊州玉米種植者協會 Illinois Corn Growers Association</p>
11:15 am	<p><u>專家座談暨現場問答 Panel Discussion / Live Q&A</u></p> <ul style="list-style-type: none">- 席福瑞 Cary Sifferath 副總裁/美國穀物協會- 弗洛斯 Caleb Floss 全球專案經理/美國穀物協會- 傑萊納 Jay Reiners 常務理事/內布拉斯加州玉米協會- 史海爾 Scott Haerr 常務理事/俄亥俄州玉米及小麥種植者協會- 盧智卿 Michael Lu 駐台代表/美國穀物協會 (主持人)
12:00 pm	午餐交流會 Luncheon Interaction

講者介紹



席福瑞 先生

Cary Sifferath

美國穀物協會副總裁

Vice President of U.S. Grains Council

Cary Sifferath 是現任美國穀物協會的副總裁，負責監督協會 10 個國際辦事處及全球項目的營運。Sifferath 於 1993 年加入美國穀物協會，在協會中擔任過多個職位；從 1993 年到 1995 年，他在華府總部擔任國際運營亞洲區經理，負責管理亞洲地區的所有專案；他於 1995 年外派至馬來西亞吉隆坡的擔任東南亞辦事處副代表，並於 1997 年晉陞為東南亞區域代表，負責整個東南亞地區的市場開發活動。

從 2001 年到 2008 年，調任日本東京辦事處代表，在日本開展市場開發和貿易活動；2008 年至 2010 年，轉任中國北京辦事處代表，負責中國的市場開發專案和辦事處運營；2010 年至 2015 年，調任位於突尼西亞的中東、非洲和歐洲區的代表；從 2015 年到 2022 年，Sifferath 回到華府總部，接任全球項目資深總監。

在加入美國穀物協會之前，Sifferath 是愛荷華州馬斯卡廷 Kent Feeds 公司的區域銷售經理。在過去的 28 年裡，Sifferath 廣泛地於世界各國生活和旅行，與當地飼料穀物進口商、加工商、最終使用者和各種農業機構密切長期的接觸，累積許多世界糧食供需的資訊和第一手知識。

Sifferath 在威斯康辛大學里弗福爾斯分校獲得農業經濟學和動物科學學士學位。

Cary Sifferath serves as the vice president for the U.S. Grains Council. In this capacity, Sifferath is responsible for oversight of the Council's 10 international offices and all worldwide programs. Sifferath has held various positions within the Council since joining in 1993. From 1993 to 1995, Sifferath was the manager of international operations/Asia at the Council's Washington, D.C., office. He was responsible for managing all programs within the Asia region. He was promoted in 1995 to assistant director for the Southeast Asia office, based in Kuala Lumpur, Malaysia, and in 1997 was promoted again to regional director for Southeast Asia. In that capacity, he was responsible for market development activities throughout the Southeast Asia region.

From 2001 to 2008, Sifferath served as the senior director in the Council's Tokyo, Japan office and carried out market development and trade activities in Japan. From 2008 to 2010 he was the senior director in the Council's Beijing, China office. During this time, he managed the Council's market development programs and office operations in China. From

2010 to 2015 he served as the regional director of Middle East, Africa and Europe in the Council's regional office in Tunis, Tunisia. From 2015 to 2022, Sifferath was the senior director of global programs at the Council's headquarters in Washington.

Before joining the Council in 1993, Sifferath was a district sales manager for Kent Feeds, Inc., of Muscatine, Iowa. During the last 28 years, Sifferath has lived and traveled extensively in and outside of the U.S. collecting information and firsthand knowledge of world grain supply and demand from regular contacts with local feed grain importers, processors, end-users, and various agricultural agencies.

Sifferath earned his bachelor's degree at the University of Wisconsin, River Falls, in agricultural economics and animal science.



弗洛斯 先生
Caleb Floss

美國穀物協會全球專案經理

Manager of Global Program, U.S. Grains Council

Caleb Floss 是美國穀物委員會 (U.S. Grains Council) 的全球專案經理，負責亞洲區域的活動規劃及整體戰略。

Floss 於 2023 年 3 月加入美穀物協會，之前他在美國勞工統計局擔任了近四年的經濟學家。

Floss 擁有馬里蘭大學應用經濟學碩士學位和愛荷華州立大學全球資源系統和商業經濟學學士學位。

Caleb Floss serves as Manager of Global Programs for the U.S. Grains Council. In this capacity, Floss handles Council programming in Asia and contributes to the overall strategy of the Council's activities.

Floss joined the Council in March 2023, and prior to the Council spent nearly four years as an economist at the U.S. Bureau of Labor Statistics.

Floss holds a master's degree in applied economics from the University of Maryland and a bachelor's degree in global resource systems and business economics from Iowa State University.



傑萊納 先生

Jay Reiners

內布拉斯加州玉米協會理事主席

Chairman of Nebraska Corn Board

Jay Reiners 擔任內布拉斯加州玉米協會主席。他目前耕種了 2,100 英畝的土地，種植玉米、種子玉米和大豆。

Jay 一直對農業有著強烈的熱情。他畢業於內布拉斯加大學林肯分校，獲得普通農業副學士學位。在內布拉斯加州陸軍國民警衛隊服役四年後，傑伊光榮退伍並回到農場。1992 年，Reiner 的農場更獲得了阿克薩本先驅農場獎。Jay 在內布拉斯加州玉米協會任上了解內布拉斯加州玉米在國內和國際上推廣的巨大價值，能促進每個農民的玉米銷售機會。

Jay 活躍於各種領導角色，目前他還參與了亞當斯-韋伯斯特玉米種植者協會和內布拉斯加州玉米種植者協會，並曾擔任國家玉米種植者市場准入行動小組、市場開發行動小組、和貿易及生物技術行動小組的主席。他還參與了小藍自然資源區以及許多教會理事會的工作。

他與妻子黛布一起撫養五個孩子（邁克爾、梅根、詹姆斯、以利沙和喬納森），一有時間就喜歡打獵和釣魚。

Jay Reiners serves as the at large director on the Nebraska Corn Board. He currently farms 2,100 acres where he grows field corn, seed corn and soybeans.

Jay has always had a strong passion for agriculture. He graduated with an associate's degree in general agriculture from the University of Nebraska-Lincoln. After a four-year stint in Nebraska's Army National Guard, Jay was honorably discharged and returned back to the farm. In 1992, Reiners' Farms received the Aksarben's Pioneer Farm Award. Jay serves on the Nebraska Corn Board because he can see first-hand the enormous value in promoting Nebraska corn both domestically and internationally. The benefit of promoting his own product grows the opportunities for each farmer's corn.

Jay is active in a variety of leadership roles. He is involved with the Adams-Webster Corn Growers Association and the Nebraska Corn Growers Association. He previously served as the chairman of the National Corn Growers' Market Access action team, on the Market Development action team and Trade and Biotechnology action team. He has also been involved with the Little Blue Natural Resource District as well as many church boards.

He raises five children (Michael, Meagan, James, Elisha and Jonathon) with his wife Deb, and enjoys hunting and fishing when he can find the time.



史海爾 先生

Scott Haerr

俄亥俄州玉米及小麥種植者協會常務理事

Scott Haerr 與家庭成員一起合夥經營農場 Haerr Grain Farms，他們在俄亥俄州中西部種植了 3,036 公頃的玉米和大豆。Scott 也是俄亥俄州玉米營銷項目的理事會成員，並在美國穀物協會 (U.S. Grains Council) 擔任亞洲區諮詢委員。

他和妻子艾米結縭 30 年，育有 3 個成年子女和 1 個孫子埃利奧特。

Scott 於 1991 年畢業於俄亥俄州立大學，獲得農業學士學位，並開始了他的農業生涯。Haerr Grain Farms 曾榮獲 5 屆州玉米產量競賽的冠軍。他的愛好包括與家人共度時光，並在繁忙的農場日常下抽空旅行。

Scott is a partner in the family grain farming operation of Haerr Grain Farms. They raise 3036 hectares of corn and soybeans in west central Ohio. Scott is on the Board of Directors for the Ohio Corn Marketing Program. Scott also serves on the Asia Advisory Team for the U.S. Grains Council.

He and his wife of 30 years, Amy, have 3 grown children and 1 new edition, Elliott, their first grandchild.

Scott graduated from The Ohio State University in 1991 with a B.S. in Agriculture and started his farming career then. Haerr Grain Farms is a 5 time State Champion Corn Yield Contest winner. His hobbies include spending time with his family and traveling when his busy farm schedule allows.



盧智卿 先生

Michael Lu

美國穀物會駐台代表

Taiwan Director of U.S. Grains Council

盧智卿擔任美國穀物協會駐台代表，負責所有相關貿易、技術、政策溝通和市場開發等事務，以建立和維持美國穀物及相關產品在臺灣的市場。

Michael 於 2018 年加入美國穀物協會，曾在穀物和油籽貿易以及農業食品行業擁有 30 年的專業經驗。在加入協會之前，Michael 曾擔任美商嘉吉公司臺灣穀物油籽部門協理，在全球農業食品供應鏈方面擁有深入的實踐經驗，並與全球各地的事業單位合作，高績效領導台灣商貿團隊，讓嘉吉公司在臺灣穀物進口市場保持市佔率第一超過十年的紀錄。

Michael 與臺灣的政府機構和農業食品行業有著良好的關係和聯繫，更經常受邀於政府糧食安全會議上，以及相關產業協會、大學食農相關科系、農業食品上市公司、以及國際農糧貿易論壇上發表公開演講。

Michael 擁有國立中興大學動物科學學士學位。此外，Michael 還是基隆愛樂合唱團的藝術總監暨指揮，每年在台灣都有定期公演。

Michael Lu serves as the director in Taiwan for the U.S. Grains Council. In this capacity, he identifies and addresses all related trades, technology, policy communication, and market development to building and maintaining the market for U.S. grains and co-products in Taiwan.

Michael joined the Council in 2018 with 30 years of professional experiences in Grains and Oilseeds trading and agri-food industries. Prior to join the Council, Michael was Assistant General Manager of Cargill Taiwan Grains & Oilseeds Division with in-depth practical experiences in the global agri-food supply chain, worked with global business units who originated products around the world, led Taiwan commercial team to ensure high performance and maintained the record of No. 1 market share over a decade in Taiwan grains import market.

Michael has good relationships and connections with government agencies and Agri-Food industrial stakeholders in Taiwan. Michael has been often invited to participate in the government food security conference, as well as to give public speeches to relevant industrial associations, university food and agricultural relations institutes, public listed Ag-Food companies, and international agricultural and grain trade forums.

Michael holds a bachelor's degree focused on Animal Sciences from National Chung Hsing University in Taiwan. Besides Michael is the Art Director and Conductor of Keelung Philharmonic Choir with annual concert in Taiwan.